Súd:	Okresný súd Bratislava I
Spisová značka:	15C/115/2008
Identifikačné číslo súdneho spisu:	1108222280
Dátum vydania rozhodnutia:	10. 10. 2013
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ:	JUDr. Otília Belavá
ECLI:	ECLI:SK:OSBA1:2013:1108222280.9

ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Bratislava I. v konaní pred sudkyňou JUDr. Otíliou Belavou v právnej veci navrhovateľky: EVA Tour, s.r.o., sídlo M. Rázusa 3/1317, Banská Bystrica, IČO: 36 643 980, zastúpená spoločnosťou URBÁNI & Partners s.r.o., sídlo Skuteckého 17, Banská Bystrica, IČO: 36 646 181, proti odporcovi: Slovenská republika - Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky, sídlo Špitálska 4, Bratislava, IČO: 00 681 156, o náhradu škody podľa zák.č. 514/2003 Z.z. vo výške 1.000.000,-Sk (33.193,92 EUR),

r o z h o d o l :

Odporca je p o v i n n ý zaplatiť navrhovateľke titulom ušlého zisku 1.814,25 EUR a titulom nemajetkovej ujmy za poškodenie dobrého mena 1.600,-EUR, všetko do troch dní odo dňa právoplatnosti rozsudku.

Odporca je p o v i n n ý sa navrhovateľke ospravedlniť písomne, v tomto znení:

„Týmto sa spoločnosti Eva Tour s.r.o. ospravedlňujeme, že sme protizákonne rozhodnutím Ústredia práce, sociálnych vecí a rodiny Bratislava pod číslom AA/2006/12485/57230 z 20.11.2006 potvrdeným rozhodnutím generálneho riaditeľa Ústredia práce, sociálnych vecí a rodiny pod číslom AA/2007/001546 z 02.01.2007 zrušili povolenie na sprostredkovanie zamestnania za úhradu pod číslom AA/2006/1293/6506 zo 06.02.2006.“, v lehote do troch dní odo dňa právoplatnosti rozsudku.

Vo zvyšku súd návrh zamieta.

Odporca je p o v i n n ý zaplatiť navrhovateľke náhradu trov konania JUDr. Rastislavovi Urbánimu 4.465,40 EUR na účet vedený v F., K..E.., R. R., číslo účtu: XXXXXXXXXX/XXXX, do troch dní odo dňa právoplatnosti rozsudku.

Odporca je p o v i n n ý zaplatiť štátu náhradu trov konania, na účet tunajšieho súdu, titulom znalečného 312,14 EUR, do troch dní odo dňa právoplatnosti rozsudku.

o d ô v o d n e n i e :

Návrhom zo 04.03.2008, doručeným Okresnému súdu Banská Bystrica 11.03.2008, postúpeným tunajšiemu súdu 07.07.2008 navrhovateľka žiadala, aby súd svojim rozhodnutím uložil odporcovi povinnosť zaplatiť navrhovateľke 1.000.000 ,-Sk (33.193,92 EUR) a k povinnosti verejne sa ospravedlniť, titulom náhrady škody a nemajetkovej ujmy podľa zák.č.514/2003 Z.z. o zodpovednosti za škodu spôsobenú nezákonným rozhodnutím orgánu verejnej moci.

Odporca sa k návrhu vyjadril písomne, podaním z 23.01.2009, tunajšiemu súdu doručeným 04.02.2009 (č.l.86) s tým, že odporca nemal v konaní o preskúmanie zákonnosti rozhodnutia Ústredia postavenie účastníka konania a preto nemohol využiť opravné prostriedky proti prvostupňovému rozsudku Krajského súdu v Banskej Bystrici z 28.03.2007 pod č.k. 23S 28/2007. Kontrolný orgán u navrhovateľky preukázal porušenie §25 ods.3 zák.č. 5/2004 Z.z., ktorý je osobitným predpisom upravujúcim oblasť sprostredkovania zamestnania za úhradu. Podľa § 69 ods.1 zák.č. 5/2004 Z.z. bolo Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky splnomocnené určiť podrobnosti o výške poplatku všeobecne záväzným právnym predpisom (vyhláška č. 31/2004 Z.z.) podľa ktorej je v § 2 uvedené, že právnická osoba alebo fyzická osoba, ktorá vykonáva sprostredkovanie zamestnania za úhradu podľa § 25 ods.3 zákona, môže vyberať od fyzickej osoby poplatok za služby súvisiace so sprostredkovaním zamestnania ako jednorazovú platbu najviac v sume, ktorá nepresiahne 10% zo mzdy alebo platu dohodnutého so zamestnávateľom a 20% z mesačnej mzdy alebo z mesačného platu dohodnutého medzi fyzickou osobou a jej zamestnávateľom, ak sprostredkuje zamestnanie najviac na obdobie šesť mesiacov, alebo 30% z mesačnej mzdy alebo z mesačného platu dohodnutého medzi fyzickou osobou a jej zamestnávateľom, ak sprostredkuje zamestnanie na obdobie dlhšie ako šesť mesiacov. Suma, ktorú inkasovala navrhovateľka pred sprostredkovaním zamestnania, zákonite mohla byť odhadom, nie reálnym naplnením citovaného ustanovenia. Dohovor MOP č.34, zákon č.5/2004 Z.z. a ani vykonávacia vyhláška iné platby neumožňujú. Výška úhrady od zamestnávateľa nie je zákonom limitovaná, výška úhrady od fyzickej osoby, ktorej je zamestnanie sprostredkované je limitovaná. Súd v odôvodnení nezákonnosti rozhodnutia podporne konštatoval, že v dohode s klientom je zakotvená suma „zabezpečenia“ vo výške 5.000,-Sk a nevzal do úvahy čl. 1 ods.2 Ústavy SR.

Odporca namietal výšku škody, keď zo špecifikácie nie je zrejmé do akej miery sa na ujme podieľa strata z činnosti sprostredkovateľa zamestnania za úhradu a do akej miery iná činnosť, ktorú navrhovateľka má v zmysle obchodného registra. Navrhovateľka má sídlo v priestoroch kde vykonáva aj sprostredkovanie zamestnania za úhradu, preto výkazy o príjmoch a výdavkoch nemožno akceptovať ako stratu na príjmoch z obdobia pozastavenia činnosti. Rovnako nie je možné akceptovať nesplatenú pôžičku a nesplatený nájom. Pokiaľ ide o ušlý zisk, odporca má zato, že výkon kontroly v roku 2006 neznamenal, že do právoplatnosti rozhodnutia ktorým sa ruší povolenie na sprostredkovanie zamestnania za úhradu, nemohla navrhovateľka činnosť vykonávať. Napriek uvedenému z prehľadu o počte sprostredkovaných zamestnaní v rokoch 1999 -2007, v čase keď navrhovateľka nemala oprávnenie na výkon činnosti sprostredkovania zamestnania za úhradu, od januára do júna 2007 vykázala 22 sprostredkovaní, t.j. vykonávala činnosť bez povolenia. V časti ospravedlnenia nie je odporcovi zrejmé, čo tým navrhovateľka sleduje. Odporca žiadal návrh zamietnuť.

Súd vykonal dokazovanie výsluchom štatutárnej zástupkyne navrhovateľky, vyjadrením zástupcu odporcu, svedeckými výpoveďami Š. Y., B.. D. E., G.. G. Č.A., K. R., C.. D. R., B.. E. L., znaleckým posudkom B.. N. L. č. 9/2012 z 19.07.2012, oboznámil sa s listinami - rozhodnutie Ústredia práce, sociálnych vecí a rodiny, odbor sprostredkovateľských služieb

z 20.11.2006 pod č.: AA/2006/12485/57230, rozhodnutie generálneho riaditeľa Ústredia práce, sociálnych vecí a rodiny z 02.01.2007 pod č.: AA/2007/001546, rozsudok Krajského súdu v Banskej Bystrici z 28.03.2007 pod č.k. 23S 28/2007, rozhodnutie generálneho riaditeľa Ústredia práce, sociálnych vecí a rodiny zo 16.07.2007 pod č.: AA/2007/36463/12636, lekárskou správou D.. Q. L. z 19.06.2007, z 05.02.2008, Zmluvami o pôžičke z 02.01.2007, príjmovými pokladničnými dokladmi č. 311-001 z 02.01.2007, pričom prihliadol na obsah spisového materiálu podľa § 120 ods.1 O.s.p. a zistil nasledovný skutkový stav:

Z výsluchu štatutárnej zástupkyne navrhovateľky a z vyššie špecifikovaných listín súd zistil, že navrhovateľka je právnická osoba, obchodná spoločnosť zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Banská Bystrica od 21.12.2005, ktorej hlavným predmetom podnikania je sprostredkovanie zamestnania v zahraničí za úhradu. Navrhovateľka vznikla zmenou právnej formy, ktorú vykonávala Y. E. vedená v živnostenskom registri pod označením Eva Spišiaková - Eva tour a Au pair, IČO: 32 018 673 v predmete činnosti sprostredkovateľ zamestnania v období od roku 1999-2005. Navrhovateľke bolo vydané dňa 06.02.2006 povolenie na sprostredkovanie zamestnania za úhradu pod č.: AA/2006/1293/6506. Predmetné povolenie bolo rozhodnutím Ústredia práce, sociálnych vecí a rodiny z 20.11.2006 pod č.: AA/2006/12485/57230 (č.l. 12) zrušené s odôvodnením, že na podnet občianky

K. Ď., bol podaný návrh na zrušenie činnosti, keďže činnosťou sprostredkovateľa bola menovaná poškodená. Príslušný orgán odporcu vykonal kontrolu v mieste prevádzky navrhovateľky so záverom v protokole o výsledku kontroly z 25.08.2006 pod č.: 3027/2006-OK, že poplatok za služby súvisiace so sprostredkovaním zamestnania za úhradu nebol vyberaný až po sprostredkovaní zamestnania, čím sprostredkovateľ porušil §25 ods.3 zákona o službách zamestnanosti.

Proti predmetnému rozhodnutiu podala navrhovateľka odvolanie o ktorom rozhodol druhostupňový správny orgán Generálny riaditeľ Ústredia práce, sociálnych vecí a rodiny dňa 02.01.2007 pod č.: AA/2007/001546, ktorý odvolaniu nevyhovel a rozhodnutie prvostupňového správneho orgánu potvrdil (č.l. 14).

Proti predmetnému rozhodnutiu podala navrhovateľka súdnu žalobu podľa §250j ods.2 O.s.p. o preskúmanie zákonnosti rozhodnutia správneho orgánu o ktorej rozhodol Krajský súd Banská Bystrica rozsudkom z 28.03.2007 pod č.k. 23S 28/2007 (č.l. 15) tak, že napadnuté rozhodnutie Generálneho riaditeľa z 02.01.2007 pod č.: AA/2007/001546 zrušil a vec vrátil na ďalšie konanie s odôvodnením, že zo strany navrhovateľky nedošlo k porušeniu príslušných právnych predpisov, preto napadnuté rozhodnutie zrušil a vrátil na ďalšie konanie s tým, že správny orgán je viazaný podľa §250j ods. 6 O.s.p. právnym názorom súdu. Rozsudok sa stal právoplatným 02.06.2007.

S odkazom na predmetný rozsudok Generálny riaditeľ Ústredia práce, sociálnych vecí a rodiny dňa 16.07.2007 pod č.: AA/2007/36463/12636 (č.l. 17) zrušil rozhodnutie Ústredia z 20.11.2006, čím zostalo v platnosti povolenie na sprostredkovanie zamestnania za úhradu vydané 06.02.2006 pod č.: AA/2006/1293/6506.

Navrhovateľka si uplatňuje náhradu škody spôsobenej nezákonným rozhodnutím podľa § 6 zák.č. 514/2003 Z.z.. Nárok si uplatnila podľa §15 ods.1 cit. zákona u odporcu ako žiadosť o predbežné prerokovanie nároku, ktorú odporca vybavil listom z 08.01.2008 (č.l. 19) s tým, že odškodnená nebude. Navrhovateľka škodu špecifikovala ako skutočnú škodu : vo výške 250.000,-Sk (8.298,48EUR) (nesplatené pôžičky na zaplatenie režijných nákladov - z 02.01.2007 s D. E. na č.l. 138 a s F. E.B. na č.l. 139) a vo výške 50.000,-Sk (1.659,69EUR) (nesplatený nájom kancelárie za rok 2007 vyplývajúci z nájomnej

zmluvy z 01.01.2006 na č.l. 177). V ďalšom si navrhovateľka uplatňuje ušlý zisk za rok 2006 vo výške 485.850,-Sk (16.127,26EUR) a za rok 2007 vo výške 110.850,-Sk (3.679,54EUR); nemajetkovú ujmu za poškodenie dobrého mena v Slovenskej republike a v zahraničí; za zhoršenie zdravotného stavu štatutárnej zástupkyne čo malo negatívny dopad na fungovanie navrhovateľa, spolu vo výške 103.300,-Sk (3.428,93EUR). Pred zrušením povolenia navrhovateľka vykonávala činnosť sprostredkovania práce aj v zahraničí - v Írsku a Veľkej Británii. Celý proces zrušenia povolenia spojený s kontrolami (všetko na základe podnetu občianky Ď.) spôsobil štatutárnej zástupkyni psychickú traumu (lekárke správy D.. Q. L. z 19.06.2007 a 05.02.2008). Pracovníci kontrolného orgánu boli nepríjemní, navrhovateľka o tom informovala písomne riaditeľa kontrolného orgánu, ktorý vôbec nereagoval. Štatutárna zástupkyňa navrhovateľky býva v Banskej Bystrici 34 rokov a informácie sa rýchlo šíria. Po zrušení licencie klientov posielala do spoločnosti LOTTY, s.r.o..

S poukazom na skutočnosť ktorá je zrejmá z priebehu celého konania, že správny orgán konal na podnet občianky K. Ď.Z. bytom Č. XXX/XX, T., navrhovateľka žiadala aby odporca zverejnil na oficiálnej internetovej stránke Ústredia práce, sociálnych vecí a rodiny; a písomne oznámil občianke K. Ď., že navrhovateľka vo svojom konaní pri sprostredkovaní zamestnania postupovala v súlade so zákonom.“ V časti ospravedlnenia navrhovateľka na pojednávaní 08.03.2012 zmenila petit návrhu Odporca je povinný sa navrhovateľke ospravedlniť písomne, v tomto znení:

„Týmto sa spoločnosti Eva Tour s.r.o. ospravedlňujeme, že sme protizákonne rozhodnutím Ústredia práce, sociálnych vecí a rodiny Bratislava, pod číslom AA/2006/12485/57230 z 20.11.2006 potvrdeným rozhodnutím generálneho riaditeľa Ústredia práce, sociálnych vecí a rodiny pod číslom AA/2007/001546 z 02.01.2007 zrušili povolenie na sprostredkovanie zamestnania za úhradu pod číslom

AA/2006/1293/6506 zo 06.02.2006.“, v lehote do troch dní odo dňa právoplatnosti rozsudku, čo súd uznesením podľa § 95 ods.1 O.s.p. priamo do zápisnice pripustil.

Z vyjadrenia zástupkyne odporcu súd zistil identické skutočnosti uvedené v písomnom vyjadrení ktoré doplnil o informáciu, že v tom čase prebiehajúce kontroly boli vykonané na subjekt EVA TOUR v ktorom Y. E.Á. pôsobila ako fyzická osoba - živnostníčka (v čase (od 11.08. - 24.08.2006) a na subjekt EVA Tour, s.r.o. (od 11.08.-18.08.2006). Podľa názoru odporcu EVA TOUR ako fyzická osoba- živnostník nie je nástupcom subjektu EVA Tour, s.r.o.. K časti ospravedlnenia - odporca konal na podnet pani Ď., ktorá využila svoje právo, preto nie je dôvodné aby sa odporca ospravedlnil.

Zo svedeckej výpovede Š.K. Y. súd zistil, že bola štatutárnou zástupkyňou spoločnosti LOTTY, s.r.o., ktorá vykonávala podobnú činnosť ako navrhovateľka. Po tom ako navrhovateľke bola zrušená licencia, svojich klientov posielala do spoločnosti LOTTY, s.r.o.. Pred odňatím licencie tomu tak nebolo. Klient pri návšteve uvedie ako prišiel na kontakt, t.j. či internet alebo doporučenie. V prípade doporučenia práve v rozhodnom období prichádzali klienti s tým, že boli poslaný spoločnosťou EVA Tour, s.r.o..

Zo svedeckej výpovede B.. D. E., ktorý je manželom štatutárnej zástupkyne navrhovateľky súd zistil, že manželke pomáhal v ekonomickej a mzdovej agende keď pracovala ako živnostníčka EVA TOUR aj ako štatutárna zástupkyňa EVA Tour, s.r.o.. Navrhovateľka inú činnosť ako sprostredkovanie práce za úhradu nevykonávala.

15C 115/2008

Navrhovateľka na svojej klientele pracovala veľmi dlho, mala dobré vzťahy v zahraničí. Po tom ako jej bola zrušená licencia, klientov musela odmietnuť a odporučiť inde.

Zo svedeckej výpovede K. R. súd zistil, že u navrhovateľky pracovala na živnosť ako účtovníčka asi od januára, februára 2007. Svedkyňa sa s inou činnosťou navrhovateľky ako sprostredkovanie práce za úhradu nestretla. V čase, ešte keď pre navrhovateľku nepracovala, vo firme kde pracovala, o navrhovateľke vedeli, náhodní ľudia sa jej pýtali na sídlo spoločnosti. O spoločnosti vedeli ľudia na celom Slovensku.

Zo svedeckej výpovede G.. G. Č. súd zistil, že zabezpečovala sprostredkovanie práce za úhradu pre synovca, presne si nepamätala, či to bolo v roku 2006 alebo v roku 2007. Na navrhovateľku mala dobré referencie od viacerých ľudí.

Zo svedeckej výpovede C.. D. R. súd zistil, že už od roku 2002 mal skúsenosť s navrhovateľkou keď Y. E. pôsobila ako živnostníčka. Jeho klienti boli so sprostredkovaním práce za úhradu spokojní, niektorí pracujú v Írsku dodnes. Neskôr ho oslovil klient, rok si nepamätá, že chcel sprostredkovať prácu v Anglicku alebo v Írsku a odkázal ho na navrhovateľku. Klient mu oznámil, že požiadavka sprostredkovania mu bola odmietnutá pre zrušenie licencie.

Zo svedeckej výpovede E. L. súd zistil, že priamo u navrhovateľky požiadala o sprostredkovanie práce za úhradu asi v roku 2006 na základe doporučenia, ale jej požiadavke nebolo vyhovené s tým, že spoločnosti bola odňatá licencia.

Podľa § 3 ods.1 písm. a) zák.č. 514/2003 Z.z., štát zodpovedá za podmienok ustanovených týmto zákonom za škodu, ktorá bola spôsobená orgánmi verejnej moci, okrem

tretej časti toho zákona, pri výkone verejnej moci nezákonným rozhodnutím.

Podľa § 3 ods.2 zák.č. 514/2003 Z.z., zodpovednosti podľa odseku 1 sa nemožno zbaviť.

Podľa § 4 ods.1 písm. c) zák.č. 514/2003 Z.z., vo veci náhrady škody, ktorá bola spôsobená orgánom verejnej moci podľa § 3 ods. 1, koná v mene štátu ministerstvo alebo iný ústredný orgán štátnej správy, ak škoda vznikla pri výkone verejnej moci v oblasti štátnej správy, ktorá patrí do pôsobnosti tohto ministerstva alebo tohto ústredného orgánu štátnej správy a aj keď ide o škodu, ktorá vznikla pri výkone štátnej správy, ktorá bola prenesená na územnú samosprávu podľa osobitného predpisu.

Podľa § 6 ods.1 zák.č. 514/2003 Z.z., ak tento zákon neustanovuje inak, právo na náhradu škody spôsobenej nezákonným rozhodnutím možno uplatniť iba vtedy, ak právoplatné rozhodnutie, ktorým bola škoda spôsobená, bolo zrušené alebo zmenené pre nezákonnosť príslušným orgánom.

Podľa § 6 ods.2 zák.č. 514/2003 Z.z., právo podľa odseku 1 možno priznať iba vtedy, ak poškodený podal proti nezákonnému rozhodnutiu riadny opravný prostriedok podľa osobitných predpisov. Splnenie tejto podmienky sa nevyžaduje, ak ide o prípady hodné osobitného zreteľa.

15C 115/2008

Podľa § 15 ods.1 zák.č. 514/2003 Z.z., nárok na náhradu škody spôsobenej nezákonným rozhodnutím, nezákonným zatknutím, zadržaním alebo iným pozbavením osobnej slobody, rozhodnutím o treste, o ochrannom opatrení alebo rozhodnutím o väzbe, ako aj nárok na náhradu škody spôsobenej nesprávnym úradným postupom je potrebné vopred predbežne prerokovať na základe písomnej žiadosti poškodeného o predbežné prerokovanie nároku (ďalej len žiadosť) s príslušným orgánom podľa § 4 a 11.

Podľa § 16 ods.1 zák.č. 514/2003 Z.z., ak príslušný orgán neuspokojí nárok na náhradu škody alebo jeho časť do šiestich mesiacov odo dňa prijatia žiadosti, môže sa poškodený domáhať uspokojenia nároku alebo jeho neuspokojenej časti na súde.

Podľa § 17 ods.1 zák.č. 514/2003 Z.z., uhrádza sa skutočná škoda a ušlý zisk.

Podľa § 17 ods.2 zák.č. 514/2003 Z.z., v prípade, ak iba samotné konštatovanie porušenia práva nie je dostatočným zadosťučinením vzhľadom na ujmu spôsobenú nezákonným rozhodnutím alebo nesprávnym úradným postupom, uhrádza sa aj nemajetková ujma v peniazoch, ak nie je možné uspokojiť ju inak.

Z vyššie uvedených skutočností je zrejmé, že navrhovateľka sa domáha zodpovednosti za škodu podľa lex specialis zák.č. 514/2003 Z.z. titulom nezákonného rozhodnutia správneho orgánu Ústredia práce, sociálnych vecí a rodiny z 20.11.2006 pod č.: AA/2006/12485/57230, ktoré bolo potvrdené rozhodnutím Generálneho riaditeľa Ústredia práce, sociálnych vecí a rodiny z 02.01.2007 pod č.: AA/2007/001546.

Právo na náhradu škody majú tí, ktorí boli účastníkmi konania a boli poškodení nezákonným rozhodnutím. Zodpovednosť je objektívna, založená na kumulatívnom splnení troch podmienok: 1. nezákonné rozhodnutie, 2. vznik škody, 3. príčinná súvislosť medzi nezákonným rozhodnutím a vznikom škody.

K prvej podmienke - nezákonné rozhodnutie.

V konaní mal súd jednoznačne preukázané, že rozhodnutím Krajského súdu Banská Bystrica z 28.03.2007 pod č.k. 23S 28/2007 bola splnená zákonná podmienka ust. § 6 ods.1 zák.č. 514/2003 Z.z., t.j., že právoplatné rozhodnutie Generálneho riaditeľa Ústredia práce, sociálnych vecí a rodiny z

02.01.2007 pod č.: AA/2007/001546 (potvrdené zrušenie povolenia na sprostredkovanie zamestnania za úhradu) bolo zrušené pre nezákonnosť, čím je daný právny základ veci. Navrhovateľka splnila i ďalšiu zákonnú podmienku pre uplatnenie nároku na súde podľa § 15 ods.1 zák.č. 514/2003 Z.z., t.j., že nárok na náhradu škody vopred predbežne prerokovala s ústredným orgánom štátnej správy.

K druhej podmienke - vznik škody.

Škodou sa podľa výkladu súdnej praxe rozumie majetková ujma poškodeného, ktorú je možné objektívne vyjadriť v peniazoch. V zmysle judikatúry sa za skutočnú škodu považuje majetková ujma vyjadriteľná v peniazoch, ktorá spočíva v zmenšení existujúceho majetku poškodeného a predstavuje majetkové hodnoty, ktoré treba vynaložiť na to, aby sa vec uviedla do predošlého stavu, resp. aby sa v peniazoch vyvážili dôsledky vyplývajúce z toho, že navrátenie do predošlého stavu nebolo dobre možné. Skutočná škoda (damnum emergens) alebo ušlý zisk (lucrum cessant) musí byť spôsobená bez pochybností porušením právnej povinnosti. Škoda ani porušenie právnej povinnosti ešte nezakladajú zodpovednosť za

škodu a tomu korelujúce právo na jej náhradu. Príčinná súvislosť musí byť nielen tvrdená (domnelá), ale musí byť bezpečne preukázaná. Povinnosť bremena tvrdenia zaťažuje toho účastníka, ktorého tvrdenie má byť preukázané, teda poškodeného.

Navrhovateľka sa domáha náhrady škody, ktorá spočíva zo skutočnej škody titulom nesplatených pôžičiek na zaplatenie režijných nákladov vo výške 250.000,-Sk (8.298,48EUR). V tejto časti návrhu treba poukázať, že pôžičky z 02.01.2007 boli realizované medzi blízkymi príbuznými s manželom D. E. na a s dcérou F. E.B., v konaní boli predložené dva príjmové pokladničné doklady (č.l. 140) avšak obidva pod rovnakým pokladničným číslom, hoci ide o dve zmluvy. Pokiaľ ide o vrátenie pôžičiek navrhovateľkou z výdavkových pokladničných dokladov mal súd preukázané, že uvedená pôžička vo vzťahu k manželovi D. E. bola navrhovateľkou vrátená 15.02.2011vo výške 4.149,20EUR, avšak z listiny vyplýva, že ide o pôžičku z 08.01.2007 (č.l. 266) z čoho súd vyvodil, že nešlo o vrátenie pôžičky z 02.01.2007 a zároveň súd predmetnú listinu vyhodnotil ako nevieryhodnú, lebo doklad o vrátení pôžičky neobsahuje identifikačné daňové údaje.

Pôžička vo vzťahu k dcére F. E. bola navrhovateľkou vrátená 09.02.2011vo výške 4.149,20EUR (č.l. 267) avšak súd predmetnú listinu vyhodnotil ako nevieryhodnú, lebo doklad o vrátení pôžičky neobsahuje identifikačné daňové údaje.

Navrhovateľka sa domáha náhrady skutočnej škody i titulom nesplateného nájmu kancelárie za rok 2007 vyplývajúci z nájomnej zmluvy z 01.01.2006 vo výške 50.000,-Sk (1.659,69EUR). V rámci dokazovania navrhovateľka žiadnym spôsobom nepreukázala, že predmetnú pôžičku splatila.

Vzhľadom na dokazovanie v časti skutočnej škody a vyššie analyzovaný charakter skutočnej škody súd vyvodil, že navrhovateľka nepreukázala, že by vo výške takto uplatneného nároku došlo k zmenšeniu jej majetku, kvalifikovane neuniesla dôkazné bremeno, preto v tejto časti návrh zamietol. V konečnom dôsledku je súd názoru, že zmluvy o pôžičke ako i zmluva o nájme sú dvojstranné právne úkony realizované na základe vôle navrhovateľky (majú charakter dohody medzi zúčastnenými stranami) bez toho, že by štát mal možnosť tieto ovplyvniť a v konečnom dôsledku priamo s uplatnenou škodou nesúvisia, preto štát nemôže niesť v tejto časti zodpovednosť. S poukazom na uvedené súd je názoru, že navrhovateľke v tejto časti uplatneného nároku nevznikla škoda tak, ako má na mysli ust. § 17 ods.1 zák.č. 514/2003 Z.z. v spojení s Občianskym zákonníkom. Dôkazná povinnosť vyplývajúca z § 79 a § 120 O.s.p. je formulovaná jasne a podľa komentára I. Fekete, Občiansky zákonník, Epos 2007, str. 408 - dôkazné bremeno o vzniku škody a jej rozsahu spočíva na poškodenom.

Navrhovateľka sa domáha ušlého zisku za rok 2006 vo výške 485.850,-Sk (16.127,26EUR) a za rok 2007 vo výške 110.850,-Sk (3.679,54EUR) ako rozdiel dosiahnutej straty a priemerného zisku vypočítaný za roky 2003 až 2005 z činnosti predchodcu, keď predmetnú činnosť vykonávala ako živnostníčka.

Z vykonaného dokazovania mal súd preukázané, že Eva Spišiaková vedená v živnostenskom registri pod označením Eva Spišiaková - Eva tour a Au pair, IČO: 32 018 673 vykonávala činnosť v predmete sprostredkovateľ zamestnania v období od roku 1999 do 31.12.2005 (č.l. 229) a navrhovateľka vykonávala činnosť v predmete sprostredkovateľ zamestnania od 21.12.2005 (č.l. 227). Súd má zato, že išlo o identický predmet činnosti a zo svedeckých výpovedí mal súd preukázané, že činnosť obidvoch právnických subjektov bola identická, inú činnosť nevykonávali, preto účtovné doklady Y. E. ako živnostníčky možno pre výpočet ušlého zisku navrhovateľky korektne použiť. Z vyššie špecifikovaných rozhodnutí Ústredia práce, sociálnych vecí a

rodiny a Generálneho riaditeľa Ústredia práce, sociálnych vecí a rodiny mal súd s poukazom na preukázaný základ nároku, že zrušenie licencie pre činnosť sprostredkovanie zamestnania za úhradu v čase od 20.11.2006 do 16.07.2007 spôsobilo, že nemohla navrhovateľka uvedenú činnosť nie vlastnou vinou vykonávať a ani ju nevykonávala, v dôsledku čoho nemala zisk, ktorý s odkazom na dovtedy vykonávanú činnosť bol predpokladaný. Odbornú otázku výšky ušlého zisku súd vyriešil znaleckým posudkom B.. N. L. č. 9/2012 z 19.07.2012 (č.l. 290), ktorým bola určená výška ušlého zisku za obdobie od 20.11.2006 do 16.07.2007 vo výške 1.814,25 EUR a túto sumu súd navrhovateľke priznal. Pokiaľ ide o úroky z omeškania, ktoré súdna znalkyňa vyčíslila do spracovania znaleckého posudku vo výške 1.315,17EUR, súd neprihliadal, nakoľko ide o otázku nároku, ktorý si navrhovateľka neuplatnila.

Navrhovateľka sa domáha nemajetkovej ujmy za poškodenie dobrého mena v Slovenskej republike a v zahraničí, ako i poškodenie zdravia štatutárnej zástupkyne, kumulatívne vo výške 103.300,-Sk (3.428,93EUR).

Zo svedeckých výpovedí mal súd preukázané, že činnosť navrhovateľky bola známa, klienti prichádzali na doporučenie. V dôsledku zrušenia licencie po príchode klientov, týmto požadovanú službu nemohla zabezpečiť a odkázala ich na spoločnosť LOTTY, s.r.o.. Po vrátení licencie sa navrhovateľke nepodarilo dostať do zabehnutých koľají, nových klientov sa jej nepodarilo zabezpečiť v predchádzajúcom rozsahu. Získanie dobrého mena vyžaduje nemalé úsilie, čo sa navrhovateľke už spätne nepodarilo natoľko, aby získala klientelu v rozsahu pred odňatím licencie, v súčasnosti jej činnosť je v zásade zamrznutá a čaká už len na rozhodnutie súdu a činnosť ukončí. S poukazom na vyššie uvedené súd uznal, že skutočne došlo k poškodeniu dobrého mena navrhovateľky, keď odňatie licencie musela klientom vysvetľovať a po vrátení licencie opätovné získanie dobrého mena sa jej nepodarilo získať natoľko, aby činnosť obnovila v rozsahu pred odňatím licencie a súd ako primeranú náhradu ustálil na 1.600,- EUR s poukazom na veľkosť navrhovateľky a rozsah jej pôsobenia.

Vo vzťahu k zhoršeniu zdravotného stavu štatutárnej zástupkyne (psychická trauma preukázaná správami D.. Q. L. z 19.06.2007 a 05.02.2008) čo malo negatívny dopad na fungovanie navrhovateľky súd vyhodnotil ako nedôvodné, nemajúcu dostatočnú oporu vo vykonanom dokazovaní (navrhovateľka nepreukázala intenzitu, rozsah a priamu súvislosť zhoršenia zdravotného stavu so zrušením licencie). Súd zobral do úvahy, že podnikanie je samo o sebe náročné na psychiku človeka (každý človek túto záťaž by mal zvážiť pri vstupe do podnikania); a jednak, že každý takýto subjekt musí počítať s kontrolami či už náhornými alebo v dôsledku inej iniciatívy.

Návrh v časti ospravedlnenia súd posudzoval podľa §19b ods. 2 a 3 Občianskeho zákonníka ako osobitný prostriedok ochrany, ktorý je založený na objektívnej zodpovednosti. S poukazom na skutočnosť ktorá nie je medzi účastníkmi konania sporná, že správny orgán konal na podnet občianky K. Ď., že navrhovateľka bola uvedená na internetovej stránke správneho orgánu vo veci zrušenia licencie, že rozhodnutie správneho orgánu nebolo v súlade so zákonom a po zrušení odňatia licencie sa odporca navrhovateľke neospravedlnil, neurobil tak v priebehu predbežného prejedania ani v priebehu súdneho konania; s poukazom na vyššie uvedené preukázané skutočnosti možno konštatovať, že konaním odporcu došlo k neoprávnenému zásahu do dobrej povesti navrhovateľky a bolo pre činnosť navrhovateľky v konečnom dôsledku likvidačným. V právnom štáte a kultivovanej spoločnosti je ospravedlnenie jedným zo základných prostriedkov na minimalizáciu ujmy a keďže odporca

tak neurobil, súd návrhu v tejto časti vyhovel tak, ako je uvedené vo výrokovej časti rozsudku.

K tretej podmienke - príčinná súvislosť medzi nezákonným rozhodnutím a vznikom škody.

Podľa názoru súdu kauzálny nexus medzi nezákonným rozhodnutím a škodou existuje vzťah príčiny a následku. Treba skúmať, aká príčina škodu vyvolala. Pritom nie je rozhodujúce časové hľadisko, ale vecná súvislosť príčiny a následku. Atribútom príčinnej súvislosti je priame pôsobenie príčiny na následok, pri ktorej príčina priamo predchádza následku a vyvoláva ho. S poukazom na vyššie vyslovený právny názor existencie nezákonného rozhodnutia, súd v ďalšom objasňoval príčiny, ktoré viedli k určitému výsledku a zvážil všetky príčinné súvislosti, t.j., či nezákonné rozhodnutie správneho orgánu bolo podstatnou a rozhodujúcou príčinou toho, že navrhovateľke vznikla škoda.

Z vykonaného dokazovania mal súd jednoznačne preukázané, že nezákonným rozhodnutím správneho orgánu, ktorým bola navrhovateľke odňatá licencia, nemohla vykonávať činnosť zapísanú v obchodnom registri od 20.11.2006 do 16.07.2007 a keďže navrhovateľka inú činnosť ako sprostredkovanie zamestnania za úhradu nevykonávala, prišla o zisk a v súvislosti s tým, že klientov z dôvodu zrušenia licencie v dobrej viere posielala konkurencii, prišla i o dobré meno.

Súd vyhodnotil všetky dôkazy podľa § 132 O.s.p. a dospel k názoru, že navrhovateľka uniesla dôkazné bremeno len v časti preto rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovej časti rozsudku a vo zvyšku návrh zamietol.

O trovách konania súd rozhodol podľa § 142 ods.3 O.s.p., aj keď mal účastník vo veci úspech len čiastočný, môže mu súd priznať plnú náhradu trov konania, ak mal neúspech v pomerne nepatrnej časti alebo ak rozhodnutie o výške plnenia záviselo od znaleckého posudku alebo od úvahy súdu; v takom prípade sa základná sadzba tarifnej odmeny advokáta vypočíta z výšky súdom priznaného plnenia.

Keďže navrhovateľka mala vo veci úspech v časti tak, ako je uvedené vo výrokovej časti rozsudku, pričom výška úspechu závisela od úvahy súdu; súd priznal náhradu trov konania, ktoré spočívajú v zaplatenom súdnom poplatku v časti návrhu o ospravedlnenie podľa Občianskeho zákonníka vo výške 99,50 EUR, preddavku na znalecké dokazovanie vo výške 150,-EUR, hotové výdavky vo výške 37,50 EUR (kolky za overenie listín predložených súdu) a v trovách právneho zastúpenia 4.178,40 EUR tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Trovy právneho zastúpenia súd priznal podľa vyhlášky č. 655/2004 Z.z. §10 ods.1, §14 ods. 1 písm. a), c), d) za šestnásť úkonov právnej služby, pričom sadzbu jedného úkonu súd počítal z priznanej sumy 3.414,25 EUR, čo je 131,13 EUR.

1. prevzatie a príprava 25.02.2008, t.j. 131,13 EUR a režijný paušál 6,31 EUR,

2. písomné podanie na súd 04.03.2008, t.j. 131,13 EUR a režijný paušál 6,31 EUR,

3. písomné vyjadrenie z 31.03.2008 k uzneseniu z 18.03.2008, t.j. 131,13 EUR a režijný

paušál 6,31 EUR,

4. písomné vyjadrenie z 09.06.2008, t.j. 131,13 EUR a režijný paušál 6,31 EUR,

5. účasť na pojednávaní 15.04.2010 podľa §14 ods.1 písm. d) cit. vyhlášky za každé začaté

dve hodiny (pojednávanie o 10,00 hod. skončené o 12,10 hod.), t.j. 262,26 EUR a

režijný paušál 7,21 EUR,

6. porada s klientom 29.04.2010, t.j. 131,13 EUR a režijný paušál 7,21 EUR,

7. účasť na pojednávaní 08.06.2010 podľa §14 ods.1 písm. d) cit. vyhlášky za každé začaté dve hodiny (pojednávanie o 08,45 hod. skončené o 10,50 hod.), t.j. 262,26 EUR a režijný paušál 7,21 EUR,

8. porada s klientom 18.06.2010, t.j. 131,13 EUR a režijný paušál 7,21 EUR,

9. účasť na výsluchu svedkov 08.10.2010 podľa §14 ods.1 písm. d) cit. vyhlášky za každé začaté dve hodiny (pojednávanie o 09,00 hod. skončené o 11,23 hod.), t.j. 262,26 EUR a režijný paušál 7,21 EUR,

10. porada s klientom 16.01.2012, t.j. 131,13 EUR a režijný paušál 7,63 EUR,

11. účasť na pojednávaní 17.01.2012, t.j. 131,13 EUR a režijný paušál 7,63 EUR,

12. porada s klientom 16.02.2012, t.j. 131,13 EUR a režijný paušál 7,63 EUR,

13. účasť na pojednávaní 08.03.2012, t.j. 131,13 EUR a režijný paušál 7,63 EUR,

14. porada s klientom 23.08.2013, t.j. 131,13 EUR a režijný paušál 7,81 EUR,

15. písomné vyjadrenie z 26.08.2013, t.j. 131,13 EUR a režijný paušál 7,81 EUR,

16. účasť na pojednávaní 10.10.2013, t.j. 131,13 EUR a režijný paušál 7,81 EUR.

Spolu: 131,13 + 6,31 + 131,13 + 6,31+ 131,13 + 6,31+ 131,13 + 6,31 +262,26 + 7,21 + 131,13+7,21+262,26+7,21+131,13+7,21+262,26+7,21+131,13+7,63+131,13+7,63+131,13+7,63+131,13+7,63+131,13+7,81+ 313,13+7,81+ 131,13+ 7,81 = 2.606,71 EUR

Podľa § 18 ods.3 vyhlášky č.655/2004 Z.z. súd zvýšil tarifnú odmenu o daň z pridanej hodnoty vo výške 20% z 2.606,71 EUR, t.j. o 521,34 EUR, takže odmena právnej služby spolu je 2.606,71 + 521,34 = 3.128,05 EUR.

Náhrada cestovných nákladov:

Banská Bystrica - Bratislava a späť dňa 15.04.2010 (2x89 km=220km),

Osobným motorovým vozidlom zn. SEAT IBIZA s priemernou spotrebou 6,01 l/100 km pri cene pohonných hmôt 1,067 EUR, t.j. 28,17EUR a náhrada za opotrebenie 0,18 EUR/km =79,20 EUR, t.j. 107,37 EUR.

Banská Bystrica - Bratislava a späť dňa 08.06.2010 (2x89 km=220km),

Osobným motorovým vozidlom zn. SEAT IBIZA s priemernou spotrebou 6,01 l/100 km pri cene pohonných hmôt 1,067 EUR, t.j. 28,17EUR a náhrada za opotrebenie 0,18 EUR/km =79,20 EUR, t.j. 107,37 EUR.

Banská Bystrica - Bratislava a späť dňa 17.01.2012 (2x89 km=220km),

Osobným motorovým vozidlom zn. Škoda OCTAVIA s priemernou spotrebou 5,1 l/100 km pri cene pohonných hmôt 1,134 EUR, t.j. 25,45EUR a náhrada za opotrebenie 0,18 EUR/km =79,20 EUR, t.j. 104,65 EUR.

Banská Bystrica - Bratislava a späť dňa 08.03.2012 (2x89 km=220km),

Osobným motorovým vozidlom zn. Škoda OCTAVIA s priemernou spotrebou 5,1 l/100 km pri cene pohonných hmôt 1,134 EUR, t.j. 25,45EUR a náhrada za opotrebenie 0,18 EUR/km =79,20 EUR, t.j. 104,65 EUR.

Banská Bystrica - Bratislava a späť dňa 10.10.2013 (2x89 km=220km),

15C 115/2008

Osobným motorovým vozidlom zn. Škoda OCTAVIA s priemernou spotrebou 5,1 l/100 km pri cene pohonných hmôt 1,197 EUR, t.j. 26,86EUR a náhrada za opotrebenie 0,18 EUR/km =79,20 EUR, t.j. 106,06 EUR.

Spolu: 107,37+ 107,37+ 104,65+104,65+ 106,06 = 425,45 EUR.

Náhrada za stratu času podľa §17 ods.1 vyhl. č.655/2004 Z.z.:

Dňa 15.04.2010 za 2 a 1/2 hodiny cesty z Banskej Bystrice do Bratislavy a späť, t.j. 120,20EUR.

Dňa 08.06.2010 za 2 a 1/2 hodiny cesty z Banskej Bystrice do Bratislavy a späť, t.j. 120,20EUR.

Dňa 17.01.2012 za 2 a 1/2 hodiny cesty z Banskej Bystrice do Bratislavy a späť, t.j. 127,20EUR.

Dňa 08.03.2012 za 2 a 1/2 hodiny cesty z Banskej Bystrice do Bratislavy a späť, t.j. 127,20EUR.

Dňa 10.10.2013 za 2 a 1/2 hodiny cesty z Banskej Bystrice do Bratislavy a späť, t.j. 130,10EUR.

Spolu: 120,20+ 120,20+ 127,20+127,20+ 130,10 = 624,90 EUR.

Úhrnom trovy právneho zastúpenia: 3.128,05+ 425,45 + 624,90 = 4.178,40 EUR.

Z obsahu spisu súd zistil, že vo veci znaleckého dokazovania uznesením z 20.08.2012 pod č.k. 15C 115/2008-308 bola súdnej znalkyni priznaná odmena vo výške 398,40 EUR, ktorá bola v časti 248,40 EUR vyplatená zo štátnych finančných prostriedkov; a uznesením z 19.04.2013 pod č.k. 15C 115/2008-322 bola súdnej znalkyni priznaná odmena vo výške 63,74 EUR a vyplatená zo štátnych finančných prostriedkov. Keďže odporca bol v konaní neúspešný, súd ho podľa § 148 ods. 1 O.s.p. zaviazal na náhradu trov štátu vo výške 312,14 EUR tak, ako je uvedené vo výrokovej časti rozsudku.

Súdne konanie je v časti posudzovania nároku podľa zák.č. 514/2003 Z.z. oslobodené od súdneho poplatku podľa § 4 ods.1 písm. k) zák.č. 71/1992 Zb.z. v znení noviel.

Poučenie:

Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie v lehote 15 dní od jeho

doručenia, na tunajšom súde, písomne, dvojmo.

V odvolaní sa má uviesť, ktorému súdu je určené, kto ho robí, ktorej veci sa

týka a čo sleduje, a musí byť podpísané a datované. Odvolanie treba predložiť s potrebným počtom rovnopisov a s prílohami tak, aby jeden rovnopis zostal na súde a aby každý účastník dostal jeden rovnopis. Ak odvolateľ nepredloží potrebný počet rovnopisov a príloh, súd vyhotoví kópie na jeho trovy.